الأمم المتحدة

A/CN.4/L.877

الجمعية العامة

Distr.: Limited
28 July 2016
Arabic
Original: English and French

لجنة القانون الدولي
الدورة الثامنة والستون
جنيف، ٢ أيار/مايو – ١٠ حزيران/يونيه
و٤ تموز/يوليه – ١٢ آب/أغسطس ٢٠١٦

التطبيق المؤقت للمعاهدات

نص مشاريع المبادئ التوجيهية التي اعتمدتها لجنة الصياغة مؤقتاً في الدورتين السابعة والستين والثامنة والستين

مشروع المبدأ التوجيهي ١
نطاق التطبيق

تتعلق هذه المبادئ التوجيهية بالتطبيق المؤقت للمعاهدات.

مشروع المبدأ التوجيهي ٢
الغرض

الغرض من مشروع المبادئ التوجيهية هذا هو تقديم إرشادات بشأن قانون وممارسة التطبيق المؤقت للمعاهدات، استناداً إلى المادة ٢٥ من اتفاقية فيينا لقانون المعاهدات وغيرها من قواعد القانون الدولي.

مشروع المبدأ التوجيهي ٣
القاعدة العامة

يجوز تطبيق معاهدة أو جزء من معاهدة بصفة مؤقتة ريثما تدخل حيز النفاذ إذا كانت المعاهدة نفسها تنص على ذلك أو إذا اتُّفِق على ذلك بطريقة أخرى.

GE.16-13096(A)
1613096

الرجاء إعادة الاستعمال

مشروع المبدأ التوجيهي ٤
الشكل

بالإضافة إلى حالة التطبيق المؤقت لمعاهدة أو جزء من معاهدة الذي تنص عليه المعاهدة نفسها، يمكن الاتفاق على هذا التطبيق من خلال ما يلي:

(أ) اتفاق منفصل؛ أو

(ب) أي وسيلة أو ترتيبات أخرى، بما في ذلك قرار معتمد من منظمة دولية أو مؤتمر حكومي دولي.

مشروع المبدأ التوجيهي ٥*

[...]

مشروع المبدأ التوجيهي ٦
بدء التطبيق المؤقت

ريثما تدخل المعاهدة حيز النفاذ بين الدول أو المنظمات الدولية المعنية، يبدأ مفعول التطبيق المؤقت لمعاهدة أو جزء من معاهدة في التاريخ الذي تنص عليه المعاهدة ووفقاً للشروط والإجراءات الواردة فيها، أو وفقاً لما اتُّفِق عليه فيما عدا ذلك.

مشروع المبدأ التوجيهي ٧
الآثار القانونية المترتبة على التطبيق المؤقت

يترتب على التطبيق المؤقت لمعاهدة أو جزء من معاهدة نفس الآثار القانونية التي تترتب لو كانت المعاهدة سارية بين الدول أو المنظمات الدولية المعنية، ما لم تنص المعاهدة على خلاف ذلك أو ما لم يتفق على غير ذلك.

مشروع المبدأ التوجيهي ٨
المسؤولية عن الإخلال بالالتزامات

يستتبع الإخلال بأي التزام ناشئ بموجب معاهدة أو جزء من معاهدة مطبقة مؤقتاً المسؤولية الدولية وفقاً لقواعد القانون الدولي الواجبة التطبيق.

---

* قررت لجنة الصياغة الإبقاء على مشروع المبدأ التوجيهي ٥ بشأن الإعلانات الانفرادية معلقاً والعودة إليه في مرحلة لاحقة.

مشروع المبدأ التوجيهي ٩
الإنهاء عند الإخطار بنية عدم الانضمام

يُنهى التنفيذ المؤقت لمعاهدة أو جزء من معاهدة بالنسبة لدولة أو منظمة دولية إذا أخطرت تلك الدولة أو تلك المنظمة الدولية الدول أو المنظمات الأخرى التي تسري المعاهدة مؤقتاً فيما بينها برغبتها في عدم الانضمام إلى المعاهدة.